****

**Safeguard Measure on Imports of Naylon Yarn**

**Questionnaire for EXPORTER/PRODUCER**

**Bu formu,**

**This form**

**- Türkiye’de yerleşik firma, kurum ve kuruluşların, kendilerine ait resmi KEP adresinden Bakanlığın KEP adresine (**[**ekonomi@hs01.kep.tr**](mailto:ekonomi@hs01.kep.tr)**),**

**resident companies, institutions and organizations in Turkey , please send to the address of the Ministry (**[**ekonomi@hs01.kep.tr**](mailto:ekonomi@hs01.kep.tr) **)**

**- Yurtdışında yerleşik firma, kurum ve kuruluşların, Bakanlığın resmi e-posta adresine (ithebys@ticaret.gov.tr)**

**foreign companies, institutions and organizations abroad, please send to the address (**[**ithebys@ticaret.gov.tr**](mailto:ithebys@ticaret.gov.tr)**)**

**göndermesi gerekmektedir.**

AÇIKLAMALAR DESCRIPTIONS

Bu form, İthalatta Korunma Önlemleri Hakkında Mevzuat çerçevesinde 2018/9 sayılı İthalatta Korunma Önlemlerine İlişkin Tebliğ ile naylon iplik ithalatında açılmış olan korunma önlemi soruşturmasına ilgili taraf olarak katılmak isteyen soruşturma konusu ürünün yurtdışında yerleşik üreticisi/ihracatçısı olanların doldurması gereken soru formunu içermektedir.

**This form includes the questionnaire that should be filled by the manufacturer / exporter of the product subject to investigation, who wants to participate as a party to the protection measure in the nylon yarn import in accordance with the Communiqué No. 2018/9 on Import Precautions in Importation within the framework of the Legislation on Protection Measures in Importation.**

Soru formunun tam ve usulüne uygun şekilde doldurularak soruşturma açılmasına yönelik Tebliğ’de belirtilen süre içerisinde, ekindeki belgelerle birlikte, Ekonomi Bakanlığı İthalat Genel Müdürlüğüne iletilmesi gerekmektedir.

**The questionnaire must be submitted to the Ministry of Trade, General Directorate of Import, together with the accompanying documents, within the period specified in the Communiqué, and to be filled out fully and duly.**

Soru formunu, Türkiye’de yerleşik firma, kurum ve kuruluşlar, kendilerine ait resmi KEP adresinden Bakanlığın KEP adresine ([ekonomi@hs01.kep.tr](mailto:ekonomi@hs01.kep.tr)), yurtdışında yerleşik firma, kurum ve kuruluşlar, Bakanlığın resmi e-posta adresine ([ithebys@ticaret.gov.tr](mailto:ithebys@ticaret.gov.tr)) 3 üncü sayfada bir örneği yer alan bir **DİLEKÇE** ekinde göndereceklerdir.

**The questionnaire, the resident companies, institutions and organizations in Turkey, please send to the address of the Ministry (**[**ekonomi@hs01.kep.tr**](mailto:ekonomi@hs01.kep.tr)**), foreign companies institutions and organizations abroad, please send to ithebys@trading. gov.tr. Also, a copy of Page 3 is needed.**

Korunma önlemi uygulamaları hakkında genel ve güncel bilgilere, https://ticaret.gov.tr/ithalat/ticaret-politikasi-savunma-araclari/korunma-onlemleri adresinden ulaşılabilir.

**Related information can be found in the following link : https://ticaret.gov.tr/ithalat/ticaret-politikasi-savunma-araclari/korunma-onlemleri**

Bunun yanında, soru formunun doldurulması sırasında ilave bilgilendirmeye ihtiyaç duyulması halinde, aşağıda yer alan irtibat bilgileri üzerinden soruşturma birimi ile iletişime geçilebilir.

**In addition, if additional information is needed when filling out the questionnaire, the contact information details are as below.**

Son olarak, İthalatta Korunma Önlemleri Yönetmeliğinin 5 inci maddesi gereğince, ilgili taraflarca sunulan bilgilerin, gerekli görülmesi halinde, Ekonomi Bakanlığınca doğrulamaya tabi tutulabileceğinin bilinmesinde fayda bulunmaktadır.

**Finally, in accordance with the Article 5 of the Regulation on Safeguard Measures in Imports, information submitted by the interested parties will be examined and verified by the Ministry of Trade, if deemed necessary.**

**İrtibat: Contact:**

Ministry of Trade

Directorate General of Imports

Department of Safeguards

Address: Söğütözü Mah. 2176 Sk. No: 63 Çankaya ANKARA

Telephone: 0 312 204 9970-9293-9945-9579

Fax: 0 312 204 86 33

e-mail: [korunma@ticaret.gov.tr](mailto:korunma@ticaret.gov.tr)

## DİLEKÇE ÖRNEĞİ Case

**FİRMA ANTETİ**

**Company Title**

**Konu:** Korunma Önlemi Soruşturması **Tarih(Time):**…./…../……

Topic: Safeguard Measure Investigation

**T.C.**

**TİCARET BAKANLIĞI Ministry of Trade**

(İthalat Genel Müdürlüğü) (General Directorate of Imports)

İthalatta Korunma Önlemlerine İlişkin Tebliğ (Tebliğ No: 2018/9) ile açılan soruşturmaya ilişkin olarak tarafımızca hazırlanan soru formu ve ekleri ilişikte yer almaktadır.

**The questionnaire and its annexes prepared by us regarding the investigation made by the Communiqué on the Protection Measures in Importation (Communiqué No: 2018/9) are attached.**

Bilgilerine arz ederim.

**I present the document to you**

İmza **Signature**

İsim Kaşesi/Firma Kaşesi **(Signature / Company Stamp)**

**EKLER: (Attachment)**

**Ek-1:** Soru Formu ve Ekleri

**Ek-1 : Questionnaire and Attachments**

## NAYLON İPLİK İTHALATINDA KORUNMA ÖNLEMİ SORUŞTURMASI YURTDIŞINDA YERLEŞİK ÜRETİCİ/İHRACATÇI SORU FORMU

## Safeguard Measure on Imports of Naylon Yarn

## Questionnaire for EXPORTER/PRODUCER

## Soruşturma Konusu Ürün

## Product subject to investigation

|  |  |
| --- | --- |
| **Ürün Adı**  **Product Name** | Naylon veya diğer poliamidlerden iplikler |
| **Açılış Mevzuatı**  **Announcement of Investigation** | 2018/9 sayılı İthalatta Korunma Önlemlerine İlişkin Tebliğ |
| **Soruşturma Başlangıç Tarihi Starting date of Investigation** | 30/12/2018 |
| **Soruşturma Süresi**  **Time of Investigation** | 9 ay (6 ay uzatılabilir) |

## Firma Hakkında Genel Bilgiler

## General Information about the Company

### Firmanıza ilişkin genel bilgileri içeren aşağıdaki tabloyu doldurunuz.

### Fill in the table below with general information about your company.

|  |  |
| --- | --- |
| **Unvan**  **Name** |  |
| **Adres**  **Address** |  |
| **Telefon**  **Telephone** |  |
| **Faks**  **Fax** |  |
| **E-posta**  **Email** |  |
| **İnternet sitesi**  **Website** |  |
| **Yetkili kişinin ismi, unvanı ve irtibat bilgileri**  **Name, title and contact information of the authorized person** |  |

### Firmanızın ortaklık yapısını gösteren aşağıdaki tabloyu doldurunuz.

**Fill in the table below that shows the partnership structure of your company.**

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **Sıra No**  **Serial Number** | **Ortak Adı Soyadı/Unvanı**  **Partner Name Surname/ Title** | **Hisse Payı (%)**  **Share** |
| 1 |  |  |
| 2 |  |  |
| 3 |  |  |
| 4 |  |  |
| 5 |  |  |

### Firmanızın kısa tarihçesini yazınız.

### Write a brief introduction of your company.

### Açılmış olan soruşturma kapsamında, talep eden tüm ilgili tarafların katılacağı bir tarafları dinleme toplantısı düzenlenmesi halinde tercihinizin ne olacağını belirtiniz. Düzenlenmesi durumunda söz konusu toplantının yeri ve tarihi bilahare bildirilecektir.

### Regarding the ongoing investigation, if a hearing is open for all parties to attend, what will be your preference? If it is arranged, you will be informed about the place and date.

|  |  |
| --- | --- |
|  | Toplantıya katılıp görüşlerimizi sunacağız.  **We will attend the meeting and express our opinions.** |
|  | Toplantıya dinleyici olarak katılacağız.  **We will attend the meeting as a listener.** |
|  | Toplantıya katılmayacağız.  **We will not attend the meeting.** |

### Açılmış olan soruşturma kapsamında, soruşturma otoritesine bilgi ve görüşlerinizi sözlü olarak sunabileceğiniz bireysel dinlenme toplantısına yönelik tercihinizi belirtiniz.

### Within the scope of an open investigation, choose your preference for an individual hearing where you can submit your information and views.

|  |  |
| --- | --- |
|  | Bireysel dinlenme toplantısı talep ediyoruz.  **We request an individual hearing.** |
|  | Bireysel dinlenme toplantısı talep etmiyoruz.  **We don't request an individual meeting.** |

## Soruşturma Konusu Ürün Hakkında Bilgi ve Görüşler Information and opinions about the product subject to the Investigation

### İhraç ettiğiniz soruşturma konusu ürünün çeşitleri, tipleri, modelleri vs. hakkında bilgi veriniz. Mümkünse ürünü tanıtıcı katalog ve numune ekleyiniz.

### 3.1. Please provide information about types, models, etc. of the product that you are exporting which is subject to the investigation . If possible, attach the catalog and sample to the product.

### İhraç ettiğiniz soruşturma konusu ürünün üretim teknolojisi ve teknik özellikleri hakkında bilgi veriniz.

### 3.2. Please provide information about the production technology and technical specifications of the product you are exporting which is subject to the investigation.

### İhraç ettiğiniz soruşturma konusu ürünün temel kullanım alanları hakkında bilgi veriniz.

### 3.3. Provide information on the main used areas of the product you are exporting which is subject to the investigation.

### Türkiye’ye ihraç ettiğiniz soruşturma konusu ürünün Türkiye piyasasındaki rakip ürünler temel olarak fiyat seviyesi ile mi rekabet etmektedir? Alım tercihlerini etkileyen fiyat dışında etkenler varsa bunların neler olduğunu belirtiniz.

### 3.4. About your export to Turkey, does it basically compete with the competitors in Turkey market with the price? If there are any factors other than the price affecting the purchase preferences, please indicate.

### Soruşturma konusu ürünün Türkiye’de üretilenleri ile firmanız tarafından Türkiye’ye ihraç edilenleri, maliyet, fiyat, üretim süreci, teknik özellikler, dağıtım kanalları, kullanıcı/tüketici tercihleri ve birbirlerinin yerine kullanılabilirlikleri açısından karşılaştırınız.

### 3.5 Please compare the Products subject to investigation which is produced in Turkey with the those exported to Turkey by your company with the production, cost, price, production process, technical characteristics, distribution channels, users / consumers to compare choices and in terms of usability instead of each other.

## Soruşturma Konusu Ürün Piyasası Hakkında Bilgiler

### 4.Market Information of the product which is subject to the invastigation.

### Soruşturma konusu ürünün dünya genelinde bilinen önemli üretici/ihracatçı ülkeleri ve bu ülkelerde yerleşik üretici/ihracatçı firmalar hakkında bilgi veriniz. Üretim, belirli ülkelerde mi yoğunlaşmaktadır yoksa dünya genelinde dağınık bir yapıya mı sahiptir?

### 4.1. Please provide information about the major producer / exporter countries of the product subject to investigation and the manufacturers / exporters established in these countries. Does production concentrate in certain countries or does it have a dispersed structure throughout the world?

### Soruşturma konusu ürünün dünya genelinde yıllık üretim kapasitesi hakkında bilgi veriniz. Kapasitede son yıllarda bir artış veya azalma meydana gelmiş midir?

### 4.2. Please provide information about the global annual production capacity of the product subject to investigation. Has there been an increase or decrease in capacity in recent years?

### Soruşturma konusu ürünün dünya genelinde fiili üretiminde son yıllarda bir artış veya azalma olmuş mudur?

### 4.3. Has there been an increase or decrease in the globally actual production of the product subject to investigation in recent years?

### Soruşturma konusu ürünün dünya genelinde talebinde son yıllarda bir artış veya azalma olmuş mudur?

### 4.4. Has there been an increase or decrease in the demand for the product subject to investigation in the world in recent years?

### Soruşturma konusu üründe Türkiye’nin ithalatındaki artışın sebebi nedir?

### 4.5. What is the reason of the increase in Turkey's imports of the product subjet to the invastigation?

### Soruşturma konusu üründe Türkiye piyasası sizin için önemli midir? Pazar için beklentiniz nedir? Açıklayınız.

### 4.6. Is Turkey market important for you for the product subject to investigation? What is your expectation for the market? Please explain.

## Soruşturma Hakkında Görüşler

## Opinions about the investigation

### Soruşturma konusu ürünlere ait mevcut veriler ışığında soruşturma sonucunda korunma önlemi alınıp alınmaması hakkında görüşlerinizi belirtiniz.

**5.1. In the light of the available data on the products of the investigation, give your opinion on whether or not to take safeguard measures as a result of the investigation.**

### Soruşturmaya ilişkin olarak eklemek istediğiniz diğer hususları belirtiniz.

**5.2 Specify any other matters you would like to include in relation to the investigation.**

## İlgili Tarafa İlişkin Ekonomik Göstergeler ve Bilgiler

**Economic Indicators and Information Regarding the Interested Party**

### Firmanızın, soruşturma konusu ürün dâhil tüm ticari faaliyetleri ve soruşturma konusu ürün ticari faaliyetlerine ilişkin olarak Ek-2 tablosunu geçtiğimiz 5 takvim yılı için doldurunuz.

**6.1 Please fill in the Appendix-2 table for all the commercial activities of your company, including the product subject to investigation, and the commercial activities of the investigation for the last 5 calendar years.**

### Firmanızın soruşturma konusu ürün ticari faaliyetlerine ilişkin olarak Ek-3 tablosunu, Türkiye dışında kalan ülkelere yapılan ihracatı içerecek şekilde, geçtiğimiz 5 takvim yılı için doldurunuz. Tablonun en fazla ihracat yapılan 50 ülke ve ürün kodu için doldurulması yeterlidir.

**6.2 Fill in Company's commercial activities for the product concerned in Annex 3, to include exports to countries outside the territory of Turkey, for the past five calendar years. It is sufficient to fill in the table for the 50 countries and the product codes that are the most exported.**

* 1. Firmanızın soruşturma konusu ürün ticari faaliyetlerine ilişkin olarak Ek-4 tablosunu, yalnızca Türkiye’ye yapılan ihracat işlemleri bazında, geçtiğimiz 5 takvim yılı için doldurunuz. Tablonun en yüksek tutarlı 50 adet ithalat işlemi için doldurulması yeterlidir.

**6.3 Fill the Annex-4 for the past five calendar years with your company's product (which is subject to investigation) concerned on commercial activities, only the data of export transactions to Turkey. It is enough to fill in the table for the 50 highest import transactions.**